

# FN-News

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Horizons : le magazine suisse de la recherche scientifique**

Band (Jahr): - **(1994)**

Heft 20

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

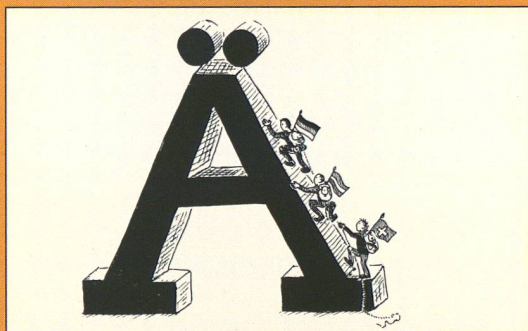
<http://www.e-periodica.ch>

## De quel allemand parlez-vous?

Quand on lui demanda combien il y avait de littératures germaniques, l'écrivain allemand Hans Magnus Enzensberger répondit un jour sur le ton de la boutade: «Ça peut aller de deux à neuf, en comptant le Liechtenstein et la Transylvanie...»

S'il existe bel et bien une seule langue appelée «Hochdeutsch», l'allemand se parle et s'écrit différemment suivant les régions: on compte de nombreux dialectes au sein desquels on cultive les nuances. Des variations linguistiques colorent aussi les oeuvres littéraires qui se rattachent à une tradition nationale ou régionale.

L'allemand et ses variations sont au coeur d'un programme prioritaire trilatéral de la Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG), du Fonds autrichien de la recherche scien-



tifique (FWF) et du Fonds national suisse. Sous le titre «Processus de modernisation de la langue et de la littérature dans les pays d'expression allemande», des chercheurs se sont donnés pour objectif d'étudier l'évolution de la langue allemande – et de sa littérature – dans les différentes aires germanophones, au cours des dernières décennies.

Ce programme, dans lequel le Fonds national soutient 7 projets de recherche sur 27, vient d'entrer dans

sa première phase d'évaluation. Du 2 au 4 mars, a eu lieu à Vienne, à l'Académie des sciences, un symposium intitulé «Caractères internationaux et régionaux», auquel une importante délégation suisse a pris part. Le financier Tito Tettamanti en a assuré la conférence inaugurale.

En outre, les 25 et 26 mars prochains, les participants suisses à ce programme se rencontreront au château de Villars-les-Moines, près de Morat, afin de préparer le symposium de 1995 qui se tiendra probablement à Zurich.

## Aide à l'Europe de l'Est

Dans le cadre des mesures immédiates concernant le renforcement de la coopération avec des états de l'Europe de l'Est, le Fonds national a accepté de financer, en 1993, 200 des 307 requêtes reçues pour un montant total de 2312933 francs. Groupées par disciplines, ces requêtes se répartissent ainsi: 49 en sciences humaines et sociales, 85 en sciences naturelles et 66 en médecine & biologie.

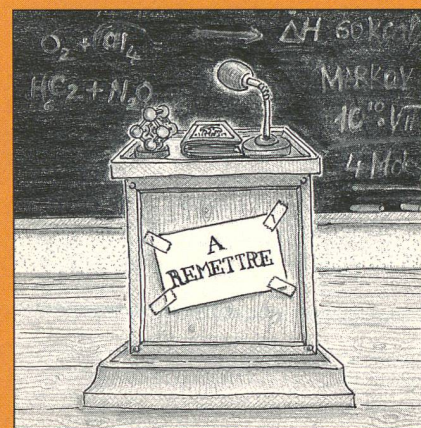
Ces crédits sont destinés à encourager, pendant 3 ans, les contacts directs entre les instituts de recherche helvétiques et ceux des états de l'Europe de l'Est – afin de favoriser leurs processus de réforme. Les pays suivants bénéficient actuellement de cet encouragement: Albanie, Bulgarie, CEI, Croatie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, Roumanie, Slovaquie, Slovénie, Tchéquie et Ukraine.

Des formulaires pour les requêtes portant sur la deuxième tranche de crédits 1993-1995 peuvent être demandés au Fonds national suisse,

Wildhainweg 20, 3001 Berne, tél. 031/308 22 22, auprès de Mme Schlatter ou de M. Frey. Les requêtes doivent être déposées jusqu'au 1er juin 1994; elles seront évaluées vraisemblablement d'ici le mois août.

## Relève scientifique

Dans le cadre de sa mission d'encouragement de la relève scientifique, le Fonds national a reçu, au 1er février 1994 (date de l'échéance an-



nuelle), 146 demandes de bourses pour chercheurs avancés, dont 29 provenaient de femmes.

Nombre de ces candidats se destinent à une carrière académique; et ils se répartissent comme suit: 43 (dont 11 femmes) en *Division I (sciences humaines et sociales)*; 43 (dont 6 femmes) en *Division II (mathématiques, sciences naturelles et de l'ingénieur)*; 50 (dont 9 femmes) en *Division IIIA (biologie et médecine expérimentale)*; 5 (dont 3 femmes) en *Division IIIB (médecine clinique, sociale et préventive)*. Enfin, il y a cinq candidats (pas de femme, cette fois) pour les bourses en biotechnologie mises au concours grâce à un don de M. Roger Firmenich.

Après examen de la qualité scientifique de ces requêtes, le Conseil de la recherche décidera des octrois au début du mois de juin.